

# Grigny

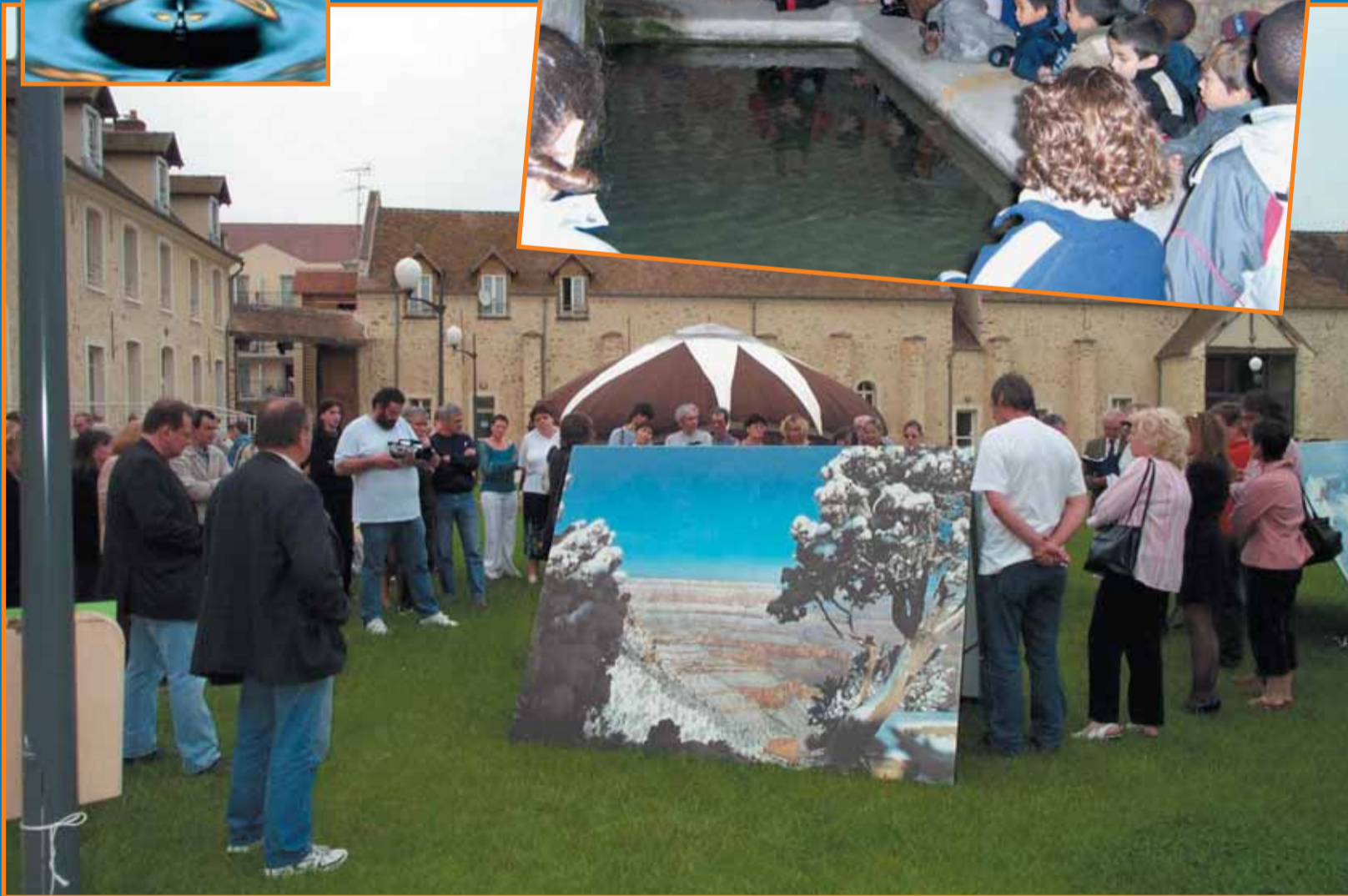
N° 267 - du 19 mai au 5 juin 2006

INFORMATIONS

● Site internet <http://www.grigny91.fr> ● adresse électronique [contact@grigny91.fr](mailto:contact@grigny91.fr)

## A la rencontre de l'eau

Des expos, des expériences, des spectacles sur ce bien précieux *p. 3*



### Qu'est-ce que l'Europe ?

Les collégiens de Pablo-Neruda avec leurs professeurs ont tenté de répondre à la question.  
*page 2*

### Au fil des jours

Quelques images qui ont marqué une bonne quinzaine de jours à Grigny.  
*page 4*

### Abolition de l'esclavage

Une loi dénonce ce Crime contre l'Humanité.  
*page 6*

### Grigny au Parc des Princes

Les jeunes terminent 2<sup>e</sup> du tournoi de la Fondation du PSG. La journée nationale des débutants vous attend le 27 mai au Parc des sports de Grigny.  
*page 7*

### C'est dans l'agenda

Des sorties, des fêtes, des contes, du sport, des balades, des découvertes.  
*page 8*

## Bataille pour les moyens du projet de Ville Les Grignois donnent de la voix

Mercredi 31 mai, manifestation au ministère de Jean-Louis Borloo (départ à 13h devant la mairie de Grigny). Réunion de préparation avec les habitants et les associations mercredi 24 mai à 19h à la Ferme neuve.

*p. 4 et 5*



► PRATIQUE

**MAIRIE DE GRIGNY**

19, Route de Corbeil, tél. 01 69 02 53 53.  
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi de 8h30 à 12h et de 13h 30 à 17h, le mardi jusqu'à 19h, samedi de 8h30 à 12h.

**DECHETS**

Ramassage des encombrants : Patios, Grande Borne patios et Grigny2 le 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis du mois; Village le 1<sup>er</sup> samedi.

**DÉCHETS SPÉCIAUX**

Pots de peinture, huile de vidange, produits chimiques, batteries, piles, etc. sont à déposer aux ateliers municipaux le mercredi et le samedi de 9h à 12h  
Renseignements : 01 69 05 14 41 (ateliers municipaux) et 01 69 02 53 53 (Services techniques).

**COMMISSARIAT**

Rue St Exupery, tél. 01 69 02 42 18

**PHARMACIES DE GARDE**

Le soir à partir de 20h, le week-end et les jours fériés, appelez le commissariat.

**MÉDECINS DE GARDE**

Composez le 01 69 25 91 91 ou le 15 pour les urgences (SAMU 91).

**CONSULTATION**

**MEDICO-PSYCHOLOGIQUE**

Cette consultation gratuite s'adresse aux personnes qui ont du mal à vivre le quotidien. Une équipe composée de médecins, psychologues, infirmiers, assistantes sociales et secrétaire médicale vous reçoit en toute confidentialité du lundi au vendredi de 9h30 à 17h.  
CMP, 1, place du Quinconce, Grigny. Tél. 01 69 45 06 00.

**POINT ACCUEIL ET ECOUTE**

**JEUNES DE GRIGNY**

Structure d'accueil animée par quatre psychologues, pour les jeunes en difficulté morale. P.A.E.J. 16, place aux Herbes, tél. 01 69 21 66 59, du mardi au vendredi ; au collège Pablo-Neruda vendredi de 13h15 à 17h15, hors vacances scolaires.

**ECRIVAIN PUBLIC**

Permanences gratuites de Madame Myriam Rolland, écrivain public, le mardi de 10h à 11h30 et de 14h30 à 16h à la Maison de quartier Pablo-Picasso, avenue des Sablons, 01 69 06 42 57 et le vendredi de 10h30 à 12h et de 14h30 à 16h à la Maison de quartier Marie-Curie Place aux herbes. Tél. 01 69 21 17 33.

**POLE D'ACCES AUX DROITS**

Ferme neuve, chemin du Plessis. Renseignements au 01 69 02 45 70. Permanences gratuites de services et d'associations pour accueillir, informer, orienter et accompagner les personnes en quête de conseils dans la défense de leurs droits, en toute confidentialité.

Sur rendez-vous uniquement. Médiavipp : le mardi de 14h à 17h. CIDF 91 : mardi, jeudi et vendredi, de 9h à 12h ; et à la Maison de quartier Marie-Curie le mardi de 13h30 à 16h30. APCE (Association pour le couple et l'enfant en Essonne) : mercredi de 10h à 12h.

**Permanences d'avocats** : deux jeudis après-midi par mois, de 14h à 16h, à la Ferme neuve, service prévention, sur rendez-vous. Le Délégué du Médiateur de la République, Noël Huynh Kim Bang, les lundi et vendredi de 14h à 17h. A la Ferme neuve, sur rendez-vous, ou sur place.

**NUMERO VERT**

Un répondant est à votre disposition au 0 800 441 651 (appel gratuit) pour toute suggestion, proposition et question concernant la vie de la cité. Si vous désirez une réponse, laissez vos coordonnées.

Un printemps sans déchets

Les jeunes à l'offensive en mai



Déjà en 2005, les jeunes avaient réalisé un bon "nettoyage de printemps".

Les jeunes qui fréquentent la Maison des enfants et de la nature, associés à ceux qui participent aux activités du service

jeunesse, ont décidé de se mobiliser le mercredi 24 mai, pour protéger et défendre l'environnement, faire respecter la nature.

Cette action importante se situe dans le cadre de l'opération «Essonne propre, Essonne verte» initiée par le Conseil général de l'Essonne.

**LE PROGRAMME DE LA JOURNÉE**

De 10h à 12h au Potager de l'Arbalète

Nettoyage du bois du Potager de l'Arbalète et pose symbolique de plaquettes avec des messages de sensibilisation écrits par les jeunes sur les poubelles.

De 14h à 17h à la Ferme Neuve Propreté et empoissonnement du canal situé près du collège Sonia-Delaunay.

Stand d'animations et d'informations diverses sur l'environnement et le tri des déchets ménagers. Un public nombreux est attendu pour s'informer et encourager cette activité.

Avec la participation des associations AFASE, AFG, Grigny Jeune

Espoir et la Communauté d'agglomération Les lacs de l'Essonne.

Renseignements Espace Vlamincq 12/15 ans. Tél. 01 69 43 29 57 Maison des enfants et de la nature. Tél. 01 69 43 21 45

**LES ÉCOCITOYENS**

**ONT RENDEZ-VOUS LE 3 JUIN**

Le grand rendez-vous de nettoyage de printemps de citoyens grignois est fixé au samedi 3 juin, devant le Service Jardins de la Ville, à partir de 8h, au Potager de l'Arbalète près des lacs. Toutes les personnes attachées à la propreté de la nature et au respect de l'environnement sont les bienvenues. Déjà, des associations ont prévu leur participation. Les services techniques distribueront du matériel de ramassage des déchets, des sacs, des gants, etc. Renseignements auprès des services techniques au 01 69 02 53 53

Ici et là

**Enquête Insee**

Une enquête par sondage de l'Insee sur les ressources et les conditions de vie des ménages se déroule jusqu'au 24 juin 2006. Cette période pourra se prolonger jusqu'au 3 juillet 2006.

**Ecole du Renne Fête et vide-grenier pour l'éducation**

Dans le cadre de son projet scolaire, avec comme objectif de rapprocher les familles des élèves, l'école du Renne à la Grande Borne organise une fête conviviale le samedi 27 mai 2006.

**Au programme**  
Vide-grenier à partir de 11h30. Nombreuses affaires : jouets, vêtements, meubles, bibelots à partir de 0,10 euros  
**Concours de Pétanque**  
Équipes de 3 : enfants + adultes (pas d'enfants seuls). Inscription entre 11h45 et 12h45 (1 euro par équipe). Début du concours: 13h. Une surprise est réservée à l'équipe gagnante. Restauration sur place (2 euros). Chaque enfant aura 2 boissons gratuites.

**Stationnement rue Gabriel-Péri, rappel**

L'évolution de la circulation automobile et les obligations liées aux transports scolaires dans les rues du village causent des contraintes qui ont conduit la municipalité, après consultation avec le Conseil de voisinage, à réglementer le stationnement dans la rue Gabriel-Péri de la manière suivante :  
- Stationnement unilatéral côté pair entre le N°8 et 38  
- Stationnement interdit côté impair entre la rue P.-Brossolette et la rue du Clozeau.

**Offres d'emplois**

Pour la période estivale et la rentrée scolaire prochaine, les services Enfance/Education, sports et jeunesse recherchent :  
- animateurs diplômés BAFA ou stagiaires  
- intervenants, minimum Bac+2, pour l'accompagnement à la scolarité.  
Une journée de pré recrutement est organisée le 15 juin 2006 au Point Information Jeunesse (PIJ) Esplanade des Droits de l'Homme,

de 9h30 à 11h30 et de 14h à 16h. Munissez-vous de votre CV et d'une lettre de motivation.

Renseignements complémentaires au Service enfance/enseignement. Tél. 01 69 02 45 90.

**Agglomération "Les lacs de l'Essonne"**  
**Restructuration des transports publics**  
La Communauté d'Agglomération "Les Lacs de l'Essonne" et la ville de Grigny proposent un questionnaire sur l'étude de restructuration des lignes de transport public des villes de Grigny et de Viry-Chatillon. La pratique du deux-roues non motorisé sera évaluée dans le questionnaire. Les liaisons avec les villes avoisinantes seront prises en compte, notamment les gares de Juvisy et Savigny-sur-Orge.  
Un questionnaire est actuellement disponible sur le site de la Ville de Grigny [www.grigny91.fr](http://www.grigny91.fr)

**Fête de l'Europe**

Les collégiens de Pablo-Neruda exposent



La classe de 5<sup>e</sup>1 très impliquée dans le projet sur l'Europe.

DEPUIS 1985, les citoyens Européens sont invités à fêter chaque 9 mai la «Journée de l'Europe». Cette année à Grigny, un groupe d'élèves de la 5<sup>e</sup>1 du collège Pablo-Neruda s'est impliqué activement le mardi 9 mai dernier. Il y a environ 3 mois, le collège accueillait des jeunes intervenants de l'association «Jeunes de l'Europe», afin de décrypter le «vieux continent». Face à l'intérêt suscité par les élèves, Sylvain Ait-Azizou, leur professeur de Lettres, en collaboration avec Hortense Hamel du GIP (Groupement d'Interêt Public), ont proposé de travailler sur le thème «une journée d'un enfant européen». Avec l'aide des associations «le

Coq à l'âne» et «Grignwood», les élèves ont élaboré et exposé leurs travaux dans le collège et réalisé un DVD. «Cette expérience, nous dit M. Ait-Azizou, a enthousiasmé les enfants par son esprit de tolérance. Mais le plus frappant, c'est la motivation pour le projet». En effet, certains élèves, «dont l'intérêt pour l'école s'était amoindri», ont pu combler ce manque grâce à cette expérience collective. Pour les remercier, le collège a organisé une sortie à Provins pour tous ces petits européens, le lundi 15 mai. Cette Fête de l'Europe pourrait être à l'origine d'un projet de collaboration avec le professeur de musique, sur le thème de l'opéra de Paris, l'an prochain.

**Maison de la petite enfance**

Parents de jeunes enfants et futurs parents

**PERMANENCES POUR OBTENIR DES INFORMATIONS :**  
Sur les possibilités d'accueil du petit enfant ; réaliser une pré inscription en vue de la reprise du travail, qui peut se faire à partir du 6<sup>e</sup> mois de grossesse ; confirmer une inscription au 01 69 02 41



Les tout-petits entre de bonnes mains.

10/13 ; obtenir des renseignements relatifs au Relais Assistantes Maternelles (\*)

**LES PERMANENCES**

Sur rendez-vous mardi de 13h30 à 18h30 (au secrétariat accueil). Vendredi de 9h à 14h (secrétariat 1<sup>er</sup> étage) Sans rendez-vous, le Samedi de 9h à 12h. Les 13 mai, 17 juin, 8 juillet, 9 septembre, 14 octobre, 18 novembre et 16 décembre. (\*)Le Relais Assistantes Maternelles est à votre disposition uniquement lors des permanences du samedi. Pour connaître les autres possibilités de rendez-vous, consultez la plaquette disponible à l'accueil. La Maison de la petite enfance Rue Saint-Exupéry. Tél. 01 69 02 41 10

# «A la rencontre de l'eau»

## Les fontaines désaltérantes de quatre artistes

L'eau, cette source de la vie sur terre, est, depuis le 12 mai, au cœur d'expositions et de débats à la Ferme neuve. Une manifestation qui se poursuivra jusqu'au 2 juin.



L'INITIATIVE, est centrée sur les activités menées par la Maison des enfants et de la nature, en partenariat avec l'Education nationale et le Domaine départemental de Chamarande.

Parmi les expositions à voir : le travail des élèves de 16 classes d'écoles de Grigny ; les Black Bass en aquariums sous l'égide de la Fédération de pêche de l'Essonne et l'association des Black Bass ; le renouveau des lacs de l'Essonne ;

la «goutte d'eau» réalisée par le Syndicat intercommunal de la Vallée de l'Orge (Sivoa) ; les œuvres de l'atelier «Les temps mêlés»...

Cerise sur le gâteau, la présentation d'œuvres de quatre artistes de renom, prêtées par le Fonds départemental d'art contemporain et le Domaine de Chamarande, qui montrent les «ondes pures» vues par des plasticiens contemporains.

### HANS OP DE BEECK

Né en 1969 à Turnhout, Belgique, il vit et travaille à Bruxelles.

Toutes les œuvres de Hans Op de Beeck portent en elles une promesse qui éveille systématiquement un désir. L'originalité de l'installation Loss s'exprime par la mise en situation cinématographique et nostalgique de deux vidéos et d'une sculpture. L'œuvre s'inspire du travail que l'artiste réalisa au début de l'année 2004 pour la compagnie de Théâtre Transparent à Anvers.

Immédiatement visible le bassin de résine, architecturé, imitant la pierre et le temps, il est presque entièrement plongé dans le noir malgré le miroitement lugubre qui s'en échappe et qui rappelle les vibrations de l'eau. Parfois, c'est une lumière qui accroche, les nénuphars alors posés sur la surface de l'eau forment de larges et étranges tâches blanches.



### MARTINE ABALLÉA

Née à New York en 1950, elle vit et travaille à Paris.

Dans son œuvre, Martine Aballéa manifeste un attachement marqué aux formes plastiques qui conjuguent finement architecture, dessins, couleurs, perspectives, fixité et mouvement des images. Elle met en scène l'absence, la mémoire, les mondes parallèles auxquels nous nous frottons sans cesse.

Warm Garden est la photographie d'un étrange paysage qui montre les abords d'un lac, irisés d'une lumière anormalement violette. Les reflets de l'eau, les mousses des arbres tout semble irréel et transporte le spectateur vers un monde empreint de rêves et de phénomènes surnaturels. Onirique et fabuleux, ce paysage témoigne de ce que la fiction et l'environnement agissent l'un avec l'autre dans l'œuvre de l'artiste.



### MARCEL DINAHET

Né en 1943 à Plouigneau Finistère, il vit à Rennes.

L'œuvre de Marcel Dinahet apparaît aujourd'hui comme une relation aux limites, aux interfaces entre la terre, l'air et l'eau. Son univers filmé nous

plonge dans les profondeurs sous-marines ou les espaces côtiers, pour un voyage lié à la figure du littoral qu'il s'agisse d'avancées de mer ou de finitudes de rives.

Qu'il plonge, longe ou traverse l'eau et son bord, l'artiste se déplace dans cet élément avec une délicatesse qui ne doit pas faire oublier l'inconfort de la proue aquatique lorsqu' à chaque voyage, il porte sa caméra à bout de bras. Ne pas oublier non plus l'audace intellectuelle qui consiste à choisir la mer (l'immensité) et son rivage (la limite) comme champ d'action et champ de production artistique.

### DELPHINE COINET

Née en 1969, vit et travaille à Paris.

Delphine Coindet a choisi d'installer ses Campements dans le parc de Chamarande, en sous bois et sans ménagement. Six panneaux doubles et articulés, disposés au sol



façon «canadiennes», servent de support à de belles photographies paysagères. Les grands stéréotypes du paysage mondial y sont représentés sauf peut-être le parc paysagé à l'anglaise qui sert de cadre environnemental à l'installation (à l'origine sans doute était-il «la française» si l'on en juge par les grandes allées percées). S'opère alors insidieusement une contagion de l'image au réel amenant le promeneur à s'interroger peut-être sur la nature elle-même stéréotypée et artificielle du charme opéré sur lui par ce somptueux décor «naturel».

## LES RENDEZ-VOUS

Les expositions vous attendent à la Ferme neuve jusqu'au 2 juin, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h. Mardi, jusqu'à 19h30.

### MERCREDI 24 MAI

Nettoyage des abords du lac de l'Arbalète et lâcher de poissons dans le canal longeant le collège Sonia-Delaunay.

### VENREDI 2 JUIN

Conférence «Un chemin qui marche, ou l'histoire de la navigation fluviale sur la Seine», par l'association d'histoire locale l'Orme du bout. Salle des fêtes, place de l'ancienne Mairie, rue Gabriel Péri à 17h.

Conférence-débat animée par le docteur Guyader et l'association «Les temps Mêlés» sur l'expression artistique et culturelle, autour de l'eau ; suivie d'une représentation de l'association «Méli-Mémo». Maison de quartier Marie-Curie, place aux Herbes, Grande Borne à 20h.

Renseignements complémentaires :  
Maison des Enfants et de la Nature au 01 69 43 21 45

## CONCOURS «Ma ville en fleurs»

Balcons, fenêtres et jardins fleuris, la Ville vous propose chaque année, un concours floral pour mettre un peu de couleur à notre cadre de vie.

Le concours «Ma ville en fleurs» est ouvert à tous les Grignois. Des prix récompensent les concurrents à la fin de l'été.

Dans ce cadre, les agents des Serres municipales vous invitent à une matinée porte ouverte, le samedi 3 juin prochain de 9h à 12h au 78, Route de Corbeil. Des barquettes de fleurs seront remises gratuitement à tous les participants.

### Où et comment vous inscrire

Trois possibilités sont offertes :

1 Vous déplacer en mairie auprès du service technique, 19, route de Corbeil.

2 Téléphoner à Mme Corinne Pasquet au 01 69 02 53 53.

3 Remplir et envoyer le bulletin ci-dessous, en précisant la catégorie à laquelle vous participez, votre nom et adresse.

## BULLETIN D'INSCRIPTION

A faire parvenir en Mairie avant le 16 juin 2006 - 19, route de Corbeil - 91350 Grigny

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Tél. ....

Catégorie choisie (cochez la case correspondante)

JARDIN

BALCON ET FENETRE

Afin d'être apprécié par le jury mis en place, votre jardin, balcon ou fenêtre en compétition doivent être facilement visibles de la rue ou du chemin qui les longe.

# Au fil des jours

## A NOUVEAUX RÉSIDENTS DU CENTRE VILLE

La municipalité avait convié les résidents des nouvelles habitations du centre ville, certains ayant changé de quartiers, d'autres nouvellement installés sur Grigny, afin de leur donner un aperçu des réalisations récentes et des projets en cours ou à venir.

La visite se terminait par le salon de peinture des enfants et l'exposition consacrée à l'artiste peintre Henri Thibert, installés dans les salles du groupe scolaire Angela Davis / Dulcie September.

Une rencontre avait lieu avec des représentants d'EDF et de la Lyonnaise des eaux au cours de laquelle les visiteurs étaient incités à s'inscrire comme goûteurs d'eau.



A

## B SALON DES ENFANTS

Dès l'ouverture du salon le 13 mai, organisé par l'ADAPG, les petits avec leurs maîtresses, ou leurs parents ont découvert les travaux d'arts plastiques exposés dans le groupe scolaire face au collège Sonia-Delaunay. Ils ont continué durant la semaine, la clôture étant prévue le samedi 20 mai.



B

## C PEINTURE : COUP DE CHAPEAU A HENRI THIBERT

L'exposition d'une quarantaine de toiles, représentant des paysages, des natures mortes et des portraits, était inaugurée dans la soirée du samedi 13 mai. 260 autres tableaux sont précieusement protégés de la poussière et de l'humidité, en attendant une éventuelle exposition comme celles auxquelles M. Thibert a l'habitude de participer.

A la suite de l'allocution prononcée par Pascal Troadec, adjoint au maire à la culture, le peintre entouré de sa femme, de ses amis, de ses admirateurs et des amateurs de peinture, a exprimé sa pleine satisfaction pour ce sympathique coup de chapeau organisé par l'ADAPG et la ville de Grigny. L'exposition se termine le dimanche 21 mai ; il ne vous reste que peu de temps pour courir admirer les peintures de cet artiste jovial et passionné.

Groupe scolaire Angela Davis/ Dulcie September, face au collège qui porte le nom d'une très grande peintre, Sonia Delaunay.



C

## D NOS AÎNÉS GOÛTENT EN DANSANT

La municipalité et le service des retraités ont organisé un sympathique goûter dansant le 3 mai à Sidney-Bechet. Une après-midi conviviale en présence d'Elisabeth Eté, première adjointe au maire, chargée des retraités et des actions intergénérationnelles



D

## E PARFUM DE KABYLIE : UN BEL APRÈS-MIDI EN FAMILLE

Le Centre culturel Sidney-Bechet affichait salle comble le dimanche 7 mai, pour la 4e édition de la fête berbère intitulée parfum de Kabylie. Parmi le public, beaucoup de mamans et d'enfants ont bénéficié d'un spectacle rythmé de chants, contes, danses, musiques du début de l'après-midi jusqu'en soirée. Au total, du plaisir et de la joie à partager une culture qui se fait entendre d'un continent à l'autre.



E



Pascal Florentin, directeur adjoint de la interministérielle à la Ville (DIV), a d' des agents communaux quelques 274 d'une lettre ouverte au ministre J-L. B de se rendre sur deux structures m conduit par le maire Claude Vazquez, l adjointe Elisabeth Eté, des cadres mu des représentants du Comité «des moyens po



Le groupe s'est rendu à la Grande Borne p la nouvelle structure multi-accueil de la pe

## Bernard Mardon Conseiller municipal

rité. (mercredi 10 mai lors de la r acteurs locaux). Nous demandons le nécessaire, pas plus Cela veut dire des écoles, des espaces cul tifs, sociaux, pour l'enfance, les jeunes, rien d'autre que les moyens de vivre co porte quel citoyen d'une commune de F voulons qu'on nous traite à égalité, ave respect. Voilà pourquoi nous nous mobili fois que c'est nécessaire. Et nous continu



Bataille pour les moyens du projet de Ville

# Les Grignois donnent de la voix

## Ils veulent se faire entendre

La visite à Grigny d'un haut fonctionnaire de la Délégation interministérielle à la Ville, le jeudi 11 mai dernier, a marqué une étape importante dans la mobilisation des habitants et leurs associations, des élus municipaux et des agents communaux.

Cette rencontre a permis au Grignois de défendre à nouveau la réalité des besoins et de rappeler la nécessité pour l'Etat de respecter ses engagements financiers. De plus, le représentant de la

DIV a pu visiter plusieurs équipements municipaux et constater le travail réalisé à Grigny. Avec la 2<sup>e</sup> assemblée générale des acteurs locaux le 10 mai, les rencontres du Maire avec le Préfet, la poursuite de signatures des pétitions destinées au Premier Ministre et au ministre de la Ville et la décision d'un arrêt de travail symbolique d'une heure le 11 mai par le personnel municipal, la mobilisation a été utile. Elle se poursuit.



Délégation d'abord reçu signatures Borloo avant municipales, la première municipale et d'initiative sur Grigny».



### Une logique de projet... la vérité des besoins

**D**aniel Mourgeon, conseiller municipal de l'opposition. (mercredi 10 mai lors de la réunion des acteurs locaux). J'ai participé aux délégations ; ceux qui nous ont reçus jusqu'à présent n'ont pas de solution, car ils raisonnent en logique comptable, loin des spécificités de notre

ville. Nous leur opposons une logique de projet, qui contient la vérité des besoins, la réalité que nous vivons chaque jour. Nous ne sommes pas entendus, les engagements ne sont pas tenus puisque l'Etat refuse de signer une convention financière. Il faut donc nous déplacer devant les politiques !



A la Ferme neuve, maire, élus, administration, représentants d'associations et parents d'élèves ont pu exposer à l'émissaire gouvernemental l'écart structurel entre les ressources de la ville et ses besoins pour soutenir les dispositifs d'accès à l'emploi, accompagner la réussite scolaire, développer les activités culturelles et sportives dans les quartiers pour les jeunes, soutenir les associations ou agir pour la prévention et la tranquillité de tous. Les habitants ont stigmatisé l'injustice qui frappe leur ville et se sont prononcés unanimement pour un accompagnement financier durable digne du projet urbain, social, éducatif de Grigny.



Le maire a pris la parole devant les personnels rassemblés à la ferme Neuve pour rappeler les enjeux de la mobilisation : obtenir des réponses de l'Etat sur les moyens indispensables à la poursuite de la mise en œuvre du projet de ville.



**C**olette Poiré, de la Ligue des Droits de l'Homme. (mercredi 10 mai lors de la réunion des acteurs locaux). Je suis très contente de voir que l'ANRU non seulement reconnaît nos besoins en matière d'équipements, mais qu'après des années de démarches, elle a enfin pris la décision (et parfois à 100%) de financer les réalisations dont les citoyens grignois ont besoin. C'est un premier pas, mais tout de même une avancée ! Nous avons eu raison de nous mobiliser et même de manifester dans notre ville. C'est un encouragement pour aller plus loin.



**Y**ves Rance, syndicat C.G.T. des communaux (le 11 mai à la Ferme neuve).

Les agents territoriaux, tout comme la population grignoise, subissent le manque de moyens pour l'accomplissement correct de leurs missions. Cet état de fait entraîne le non remplacement des agents en congé maladie ou de maternité, des agents qui partent en retraite. Une première étude que nous avons réalisée laisse apparaître 40 postes manquants à la ville pour un fonctionnement plus ou moins normal de ses services. Nous appuyons la demande de rendez-vous à M. Borloo faite par les acteurs locaux et les élus. S'il n'y a pas une réponse rapide nous sommes prêt à nous déplacer à Paris au ministère de la Ville...



Pour une visite commentée de la Caravelle, petite enfance.

de la majorité réunion des

pas moins. culturels, sportifs, les familles, comme n'importe laquelle. Nous avons chaque fois des raisons ! Pour nous et ceux qui viendront à nous !



**M**adame Aboud, déléguée de parents d'élèves (le 11 mai à la Ferme neuve).

Ce qui nous choque, c'est ce manque de moyens dont la conséquence est l'inégalité entre les enfants d'un même pays... Pourquoi nos enfants, qui subissent déjà l'échec scolaire, n'ont pas les mêmes chances et les mêmes droits aux loisirs que ceux des villes plus riches ? La loi n'est-elle pas valable pour tous ? Pourquoi devons-nous manifester, signer des pétitions, marcher, pour des droits qui devraient être normalement respectés ?



### UNE DÉLÉGATION CHEZ LE MINISTRE J. LOUIS BORLOO MERCREDI 31 MAI

L'action déterminée des Grignois durant plusieurs mois, particulièrement son accélération en avril, a abouti à la venue d'un haut fonctionnaire. Elus, personnels et habitants anima-

teurs du Comité ont réitéré leur demande de rendez-vous à M. Borloo avant fin mai pour régler durablement les difficultés budgétaires récurrentes de Grigny.

Je m'inscris pour aller en délégation au Ministère de la Ville mercredi 31 mai. Départ en car à 13 h à l'Hôtel de Ville

Nom : ..... Prénom : .....  
 Adresse : .....  
 Association : .....  
 Téléphone : .....  
 Mail : .....

Coupon à retourner en mairie, Cabinet du Maire

## Du côté des associations

Vivacité - Les Sablons

### Le mariage des arts

Des arts martiaux à l'art des planches, en passant par le Grappling, les jeunes de la section Vivacité de Grigny2 poursuivent leur découverte des compétitions sportives de haut niveau et font un pas vers le théâtre.

COMME prévu, une dizaine de jeunes du secteur des Sablons à Grigny2 a assisté au 7<sup>e</sup> Open international de Grappling de Paris le 9 avril dernier. Cinq lutteurs de Vivacité s'étaient alors distingués sur les podiums. «Nos jeunes ont fortement apprécié cette expérience, nous dit Arsène Zerkal, président de Vivacité. Ils ont découvert l'ambiance d'une compétition sportive de haut niveau et le déroulement d'un challenge de Grappling.» Cette ouverture sur d'autres horizons s'est poursuivie positivement le 22 avril à Cognac, lors des sélections d'Abou Dabhi, où les sportifs de l'association ont occupé Trois podiums : L. Bob (2<sup>e</sup>), Nordine Fadhéla et Jean-Marc Regat (3<sup>e</sup>).

#### Le théâtre, une autre façon de se parler

Souvent, le théâtre ne bénéficie pas du prestige qu'il mériterait dans nos quartiers populaires. Afin de casser ces préjugés, Vivacité, en partenariat avec l'association «le théâtre du fil», a



Jonatas Eliaqim Da Silva (debout, 3<sup>e</sup> à partir de la gauche), prof brésilien de Jiu-jitsu/ Grappling, invité par Vivacité pour encadrer les jeunes au Dojo du Haricot durant les vacances scolaires d'avril.

proposé à ses jeunes membres de participer début avril à un stage théâtral de deux semaines. «Nous leur avons dit, raconte Arsène, élargissez votre champ de découverte, tentez l'expérience et si cela ne vous convient pas, vous pouvez arrêter à tout moment !» Le résultat est épatant, puisque l'essai était transformé par 5 jeunes qui ont pris part le 12 avril

à la représentation d'un spectacle à Sidney-Bechet. «Ils ont même introduit dans la pièce des mouvements de Grappling», fait remarquer avec satisfaction Arsène Zerkal. Mieux, David et Vincent, deux comédiens du Théâtre du Fil, se sont mis au Grappling ! Les échanges entre les arts, voilà une perspective à cultiver.

Dépistage du cancer du sein

### Les familles solidaires

Plus de 70 personnes ont participé à l'initiative de l'Association Familiale de Grigny (AFG) et de ses partenaires, soutenue par d'autres associations locales et la municipalité, vendredi 21 avril 2006 au Centre culturel, pour traiter du dépistage gratuit du cancer du sein.



DES femmes, des hommes, des jeunes, posaient leurs questions aux médecins de l'Association de dépistage des maladies cancéreuses (ADMC), Agnès Bernoux et Ait Haddad, en présence d'Elisabeth Eté, 1<sup>ère</sup> adjointe au maire.

Les jours précédant cette soirée, les associations initiatrices, distribuaient des tracts à la sortie de la gare et rencontraient les Grignois dans le Centre commercial Leclerc, pour les sensibiliser au délicat problème du cancer du sein.

#### A l'origine, les effets de la précarité

L'initiative est partie du témoignage d'un médecin de la ville, au cours d'une réunion concernant le budget communal. A propos du phénomène de la précarité, le docteur Zidani révélait qu'en matière de santé, 26% de la population concernée seulement avait réalisé une démarche de dépistage, alors que l'objectif national est de 70%. «Il nous fallait réagir, explique Abdehlah Eddouk, président de l'AFG. Après un contact avec la municipalité, nous avons décidé l'organisation d'une initia-

tive de sensibilisation. Mme Eté qui suit de près cette question, nous a apporté son soutien. La presse s'est également intéressée à notre démarche, et nous avons pu dialoguer avec des familles dans le Centre culturel.» La réunion a débuté par la projection d'un film, qui a permis de dénouer les langues au moment du dialogue avec les médecins.

#### Tous concernés

Pour Elisabeth Eté, qui a présidé d'autres réunions de ce type dans les Maisons de quartier de la Ville, «cette soirée était particulièrement émouvante, tant par les questions posées par les femmes, que par les interventions des hommes qui participaient activement aux échanges. Quand la maladie est présente, la souffrance a des effets sur chaque élément de la cellule familiale. Ici, on a bien senti que la santé de la femme était prise en compte par tous les membres de la famille. C'est la meilleure façon d'encourager les femmes à se faire dépister dès 50 ans, sachant que les examens sont gratuits.»

Le message est passé

Si le cancer est une maladie qui n'est pas toujours simple à évoquer, ce soir là, les barrières de la peur ont vite été dépassées. «Les échanges se sont même prolongés lors de la dégustation de thé, en clôture, précise M. Eddouk ; cela témoigne d'une préoccupation véritable des participants. C'est plutôt prometteur pour l'avenir.» Le message est donc passé. La prochaine étape consiste pour les associations, à encourager les personnes à se faire dépister, voire à les accompagner avec l'aide de la municipalité. Celle-ci poursuit par ailleurs l'organisation d'autres initiatives de ce genre dans les quartiers.

#### DES CHIFFRES

300 000 nouveaux cas de cancers sont détectés chaque année. Plus de 40 000 essonniennes ont été examinées depuis le lancement en 2000, de la campagne de dépistage du cancer du sein par le Conseil général de l'Essonne. 25 à 30% des décès pourraient être évités chez les femmes de 50 à 69 ans qui participent à un dépistage régulier. Depuis 2000, 240 cancers du sein ont été dépistés. Le dépistage est entièrement gratuit, et s'adresse aux femmes de 50 à 69 ans, ou âgées de 70 à 74 ans, ayant bénéficié d'un dépistage avant 70 ans.

#### ADRESSES UTILES EN ESSONNE

ADMC (Association de dépistage des maladies cancéreuses) : Hôpital de Bligny BP 14 / 91640 Briis-sous-Forges Tél.01 64 90 52 12 mél : ass.adm@free.fr. La Ligue contre le Cancer (Comité de l'Essonne) ; Centre Médico Chirurgical de Bligny - BP 14 / 91640 Briis-sous-Forges. Tél.01 64 90 88 88, fax: 01 64 90 88 89 - mail : cd91@ligue-cancer.net <http://www.liguecancer-idf.com/essonne.html> Pour rompre l'isolement, voir aussi la liste francophone de support et d'information sur le cancer : <http://cancer.free.fr/>

### Commémoration de l'abolition de l'esclavage

Depuis 2001, une loi reconnaît la traite et l'esclavage comme crime contre l'Humanité

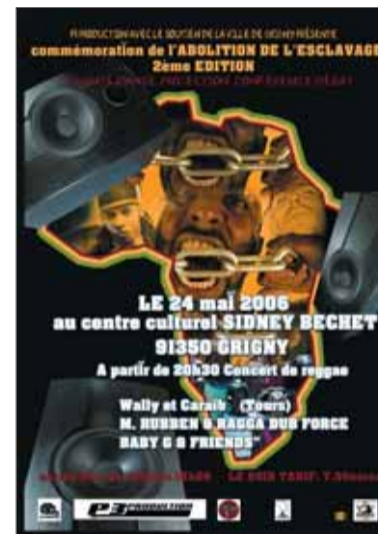
«La République française reconnaît que la traite négrière transatlantique ainsi que la traite dans l'océan Indien d'une part, et l'esclavage d'autre part, perpétrés à partir du XV<sup>e</sup> siècle, aux Amériques et aux Caraïbes, dans l'océan Indien et en Europe contre les populations africaines, amérindiennes, malgaches et indiennes constituent un crime contre l'humanité.» De plus, elle souligne que les programmes scolaires et les programmes de recherche en histoire et en sciences humaines accorderont à la traite négrière et à l'esclavage la place conséquente qu'ils méritent. De même, elle autorise les associations qui défendent «la mémoire des esclaves et l'honneur de leurs descendants» à se porter partie civile.

L'association P3 Production organise avec le soutien de la Ville de Grigny une après-midi et une soirée de commémoration de l'abolition de l'esclavage, le mercredi 24 mai au Centre culturel Sidney-Bechet.

#### AU PROGRAMME

##### Première partie gratuite

- 14h Ouverture
- 14 h30 Arbre à palabre «Hélène et Christelle»
- 14h35 Danse «Nout Tout Ensemble»
- 14h40 Deux morceaux de percussion «Henri Corenson»
- 14h50 Diffusion d'un documentaire: «le passage du milieu» Kréolproduction de Guy Deslauriers.
- 16h Conférence débat avec Nicolas Rey écrivain, journaliste, un représentant de la Fédération nationale des « Maisons des Potes » de Paris et un représentant de SOS Racisme.
- 16h40 Rappeurs Collectifs «Repères»
- 17h arbre à palabre « Hélène et Christelle»
- 17h10 danse «Nout tout ensemble»
- 17h20 percussions «Henri Corenson»
- 17h40 Fin de la première partie
- 2<sup>ème</sup> partie : 7 euros**
- 20h30 Ouverture des portes
- 21h00 «Wally et Caraïb» (Tours)



21h30 «Mattieu Ruden & Ragga Dub Force»  
22h00 «Baby G & Friends»

#### Les partenaires

Associations : CDR, COHESION PROD, Conseil Général de l'Essonne, Conseil Régional d'Ile-de-France, Mairie de Grigny, Centre culturel S. Bechet, Association Nout Tout Ensemble, FNDMP et Conseil Général de la Réunion.

Information Sida

### Jeunes et adultes attentifs aux risques



Le sida en débat le 29 avril à la Grande-Borne.

Au cours de la journée d'information organisée par l'association Norassoba, avec AIDES Ile-de-France le 29 Avril 2006 à la Grande Borne, une soixantaine de jeunes et plus d'une trentaine d'adultes ont pris part aux débats. Cette journée s'est déroulée sous le parrainage de Jean-Pierre Fouché, Président

d'Honneur de la Mutualité de l'Essonne. Le Docteur Rachid Zidani est intervenu durant les ateliers d'échanges. A la fin de cette initiative, une jeune participante a lu un de ses poèmes «Amour qui es tu ?» illustrant la prise de conscience des jeunes sur le Sida.

Jeunes grignois au Parc des Princes

## Ils se classent à la 2<sup>e</sup> place

Comme nous l'avions annoncé dans le Grigny-Infos N°266, les garçons et filles de 9 à 13 ans de tous les quartiers de la ville, sélectionnés à la suite des tournois de fin avril organisés en partenariat avec la Fondation PSG, se sont retrouvés au Parc des Princes mercredi 10 mai 2006. Ils disputaient la finale, parmi 3 000 jeunes des villes d'Ile-de-France.

Le stade officiel de l'équipe de football du Paris-Saint-Germain accueillait donc les jeunes qui ont assisté en matinée à l'entraînement des joueurs professionnels de l'équipe du PSG. L'après-midi, garçons et filles disputaient la finale de football sur la prestigieuse pelouse du «Parc». La participation était réservée aux 10 jeunes sélectionnés dans leur commune de résidence. Chaque équipe était composée de 2 filles et 8 garçons.

Les Grignois ont terminé à la deuxième place de leur groupe, sur les 8 équipes engagées dans la phase ultime du tournoi. Les jeunes ont reçu un équipement à



L'effigie du Paris-Saint-Germain (short, chaussettes et maillot).

### Une journée riche en animations

Un groupe de 18 jeunes supporters qui avaient joué lors des tournois préliminaires, a pu participer à cette initiative.

Ils ont également bénéficié du spectacle d'entraînement des professionnels, ainsi que des ateliers mis en places dans le stade : Ateliers Tifo / création de bande-

roles de supporters, Ateliers Jorky / mini football à 2 contre 2, challenge XBOX 360 console de jeux / Fifa 2006.

Coup de chapeau à tous, sans oublier les animateurs des services municipaux et des associations, qui accompagnaient tout ce petit monde, après avoir pris une part très importante à l'organisation des matchs à Grigny, où le mot Respect trônait en lettres d'or au dessus des terrains.



### Karaté école R. Cocâtre

## Amandine de marche en marche...

Une fois de plus, l'école d'arts martiaux R. Cocâtre de Grigny, a tenu ses engagements ; les objectifs fixés par le club pour l'année 2004/2005 sont atteints.

Les professeurs diplômés ont été formés et des podiums remportés. Le dernier est celui d'Amandine Noël, demi finaliste (3<sup>e</sup>) à la Coupe de France (benjamine) le samedi 22 avril 2006 au stade Pierre de Coubertin. Résultat obtenu après une sélection de la Ligue de l'Essonne à la 1<sup>ère</sup> place, elle rencontre les meilleures karatékas de France et décide de contre dire



Amandine Noël, au centre.

Pierre de Coubertin : "il ne suffit pas de participer, mais de monter sur les marches du podium pour être heureuse".

Elle est ainsi sélectionnée pour une rencontre d'importance : «l'Open international des jeunes» benjamines et minimes, samedi 27 mai 2006 à l'Institut National du Judo à Paris.

Elle bénéficie du soutien du club et de tous ses adhérents, comme lors des compétitions précédentes de sélection. Tout le monde lui souhaite bonne chance

Renseignements sur l'école R.Cocâtre : écrire au siège social, 6, place Jean Jaurès 91700 Fleury Mérogis, ou téléphoner au 01 69 04 36 07 / 06 80 05 99 45

### Judo Club de Grigny

## Encore des médailles au challenge de Nozay

Les judokas du club se sont encore fait remarquer le dimanche 14 mai 2006 au Challenge de Printemps de Nozay. Dans la catégorie benjamins, Laurianne Louison est 1<sup>ère</sup> et Lisa Roi 2<sup>ème</sup>

Dans la catégorie poussins, Laura Aneur termine 2<sup>e</sup>, Emel Sirma Ketan est 3<sup>e</sup>, Amira Chabbar et Sara Bouazza finissent 4<sup>e</sup>.

Enfin en mini-poussins, pour leur première compétition, Dylan Mersin et Océane Caronterminent 5<sup>e</sup>, Hanane Laatiriss est 4<sup>e</sup>, Fethi Bouazza 3<sup>e</sup>, et 2 judokas ont décroché la médaille d'or Alicia Kerkari et Anthony Matouk.

Suite à ses bons résultats, le Judo Club de Grigny repartait de la compétition avec une coupe. Prochains évènements : le

Championnat de l'Essonne 3<sup>e</sup> Division le 20 mai 2006 pour Francisco Peirera, et le 21 mai 2006 le championnat de l'Essonne benjamins pour Joscia Colotroc,

Laurianne Louison, Maëva Greffion et Myriam Delangre.

Renseignements au Judo Club de Grigny, Jean Luc Bernal au 06 78 98 77 44.

### USG Gym aux agrès

## Au challenge des trois départements 91/94/77

La salle des sports Jean-Louis-Henry, accueillait les clubs de 3 départements le dimanche 14 mai, pour le challenge garçons, de la fédération sportive et culturelle de France (FSCF).

Au cours de la journée, deux jeunes grignois de 10-15ans (pupilles) ont concouru en indivi-

duels. Kevin Botto a terminé 44<sup>e</sup> et Axel Guyot 58<sup>e</sup> sur 65 concurrents des 3 départements.

Le poussin grignois, Rafik Boussaïa a passé avec succès son diplôme d'initiation à la gym masculine. Il fut récompensé d'une médaille, de son diplôme officiel et d'un tee-shirt.

### Football

## Journée nationale des débutants

La section Football de l'USG participera à la "Journée Nationale Débutants" le samedi 27 mai 2006, organisée par le District de l'Essonne de Football pour la première fois à Grigny.

Les parents sont invités à voir évoluer leurs enfants à partir de 13h au Parc des sports. Plus de mille enfants de tous les clubs de l'Essonne sont attendus. Cette véritable journée de fête est ouverte à tous.

### Rugby à XIII

## Grigny alimente l'équipe de France/B

Après la brillante victoire de l'équipe d'Ile de France face au XIII catalan en finale du championnat de France des Ligues (régions), certains joueurs grignois ont été présélectionnés en équipe de France/B. Grégory Schmitt, joueur dans l'équipe de rugby à XIII grignoise, qui, pour cause de blessures n'a pu participer à la finale, est retenu au sein de l'équipe de France avec son camarade de quartier Nordine Mounir issu de l'USG, jouant actuellement à Corbeil.



Les deux grignois pré-sélectionnés.

## Une bonne saison du karaté de l'AG2

Le mois d'avril vient de s'achever et les jeunes karatékas de l'Animation Grigny2 pourront enfin souffler, après avoir connu quatre mois sans répit.

De nombreux combattants sont passés des championnats de l'Essonne à la coupe d'Ile-de-France et ensuite à la coupe de France. A cela, il faut ajouter pour certains d'entre eux, qu'en plus de s'entraîner avec leur professeur

Fatoumata Diaby, 1<sup>ère</sup> en pupille 25-30 kg, et Chaimal Boulhilat, 2<sup>e</sup> en pupilles moins de 40kg, Soukhaina El Mguielle 2<sup>e</sup> en benjamines moins de 40 kg.

Ile-de-France / Katas : Soukhaina Kezadri 3<sup>e</sup> en poussines, Sara Cuesta 3<sup>e</sup> en benjamines.

Coupe de France / Kumité : Houssain Elkati, 1<sup>er</sup> en poussins moins de 40 kg (2<sup>e</sup> division), Laura Cuesta, 1<sup>ère</sup> en pupilles moins de



Les jeunes et leur entraîneur.

Patrick Urbino, ils ont été conviés cette année par l'équipe de l'Essonne. Cela en dit long sur le niveau atteint par les jeunes et leur professeur. Celui-ci, parti d'un petit groupe d'une quinzaine d'enfants, en compte à présent 70 et une quinzaine d'adultes.

Ci-dessous, quelques uns de ceux qui se sont distingués en Ile-de-France et en coupe de France. En Ile-de-France / Kumité (combat) :

55 kg (2<sup>e</sup> division), Sohad Elkati 5<sup>e</sup> en benjamines moins de 55 kg, 1<sup>ère</sup> division

En coupe de France : Cedric Campana 3<sup>e</sup> en minimes moins de 55 kg, Mustapha Bakkari 3<sup>e</sup> en minimes moins de 65 kg, Lyes Tidjani 2<sup>e</sup> en seniors moins de 65 kg et 3<sup>e</sup> au championnat de France universitaire.

Autant de jeunes (et d'adultes) qui feront encore parler d'eux.



## Bibliothèque, le coin des livres

### Musique et contes autour du monde

Les visiteurs de la bibliothèque Victor-Hugo place de la Carpe, ont vécu un moment inattendu bien qu'annoncé, samedi 29 avril à 15h. En effet, des bibliothécaires, des professeurs du conservatoire et des élèves donnaient un spectacle dans la salle des contes, devant un public d'enfants et d'adultes.

Musique, contes, percussions, chants, étaient offerts à tous, ponctués d'applaudissements et d'exclamations du public. Un délicieux goûter clôturait ce fabuleux concert qui permettait aux



acteurs, musiciens, chanteurs, conteurs d'emmener tout un petit monde d'un continent à l'autre, avec un talent certain et un sens de l'humour finement cultivé.



### Adultes Peut-on boire l'eau du robinet ?

Lazlo Pierre, Editions Le Pommier  
Collection «Les Petites Pommes Du Savoir»

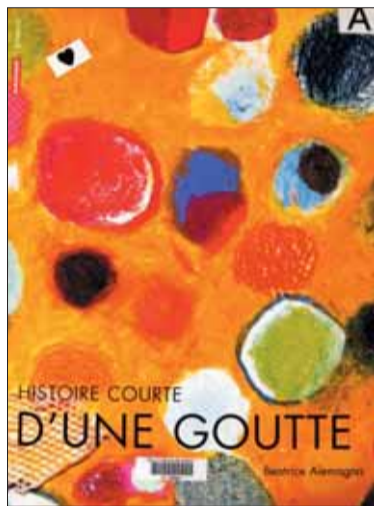
DANS un précédent numéro vous avez pu découvrir dans notre rubrique, l'excellente collection de vulgarisation scientifique ; «Les Petites Pommes Du Savoir», qui s'applique à répondre simplement aux interrogations quotidiennes.

Aujourd'hui nous vous présentons : «Peut-on boire l'eau du robinet ?» de Pierre Lazlo. Au travers douze réponses argumentées, l'auteur fait le point sur la qualité des eaux publiques et leur distribution. Il en profite pour tordre le cou aux idées reçues et mythes entourant ce précieux liquide.

Peut-on boire l'eau du robinet ?

Lazlo Pierre. Editions Le Pommier  
Collection «Les Petites Pommes Du Savoir»

Renseignements Bibliothèque municipale Victor-Hugo, place de la Carpe. Tél. 01 69 45 45 15



### Jeunesse pour tous Histoire courte d'une goutte

par Béatrice Alemagna  
Editions Autrement  
jeunesse, 2004

«C'est l'histoire d'une goutte. Une goutte d'eau potable...» qui nous entraîne à sa suite dans un étonnant voyage : à la fois une découverte des réseaux d'évacuation des eaux usées mais surtout une vision onirique de l'existence. Ce récit court et poétique est magnifiquement servi par des illustrations originales mêlant peinture et collages et mises en valeur en un grand format.

### On en parle en Essonne

## Exposition au domaine départemental de Chamarande

### Pierre Contant d'Ivry : œuvres d'architecture et art des jardins au XVIII<sup>e</sup> siècle

L'exposition révèle un des grands architectes du siècle des Lumières, artiste délicat dont les œuvres figurent encore parmi les merveilles de la capitale afin de lui faire une plus large place dans les souvenirs de ses contemporains.

Cette manifestation retrace le parcours professionnel de cet infatigable chercheur de formes du XVIII<sup>e</sup> siècle, à travers ses œuvres majeures et son intervention sur le domaine de Chamarande.

Architecture, art des jardins, urbanisme et décors ornementaux sont à l'honneur.

L'exposition-parcours prend la forme d'une déambulation à travers un cabinet de curiosités, un espace retraçant le vocabulaire de formes de cet artiste et les fabriques du parc de Chamarande qui illustreront ses nombreux projets architecturaux à Paris, en Ile-de-France et à l'étranger.

Jusqu'au 30 juillet 2006, au Domaine départemental de Chamarande

38 rue du Commandant Arnoux, 91730 Chamarande.

Tous les jours de 11 heures à 18 heures. Entrée gratuite.

## Célébrations

### LA DÉPORTATION ET LE 8 MAI 1945

Après l'hommage rendu aux victimes de la déportation, le 30 avril au matin, la victoire sur le nazisme a été célébrée à Grigny par le dépôt de gerbes de fleurs en différents points de mémoire de la ville.

Un cortège, conduit par les représentants des anciens combattants et résistants, des pupilles de la Nation, en présence du Maire et plusieurs élus municipaux, a rendu hommage tour à tour à Guy-Moquet, De Gaule, Gabriel-Peri, Pierre-Brossolette avant de se recueillir devant le monument aux morts.

La fanfare de la «Fauvette» a, comme d'habitude, assuré avec brio l'accompagnement musical de la commémoration. L'interprétation de la Marseillaise et du Chant des partisans par les élèves de la 4<sup>e</sup> 2 du collège Sonia-Delaunay a été très appréciée par les participants.



La Marseillaise et le Chant des Partisans par les collégiens accompagnés par les musiciens de «La Fauvette».

## Agenda

### Un lieu, un auteur, une balade

**VENDREDI 19 MAI 2006** à la Ferme Neuve (petite salle) à 19h organisée par la Mission d'histoire locale de la Ville de Grigny.

Conférence sur le vieil Evry par l'historien Jacques Longuet, membre de l'Association du vieil Evry et Vice-Président de la Société Historique et Archéologique d'Evry et du Val de Seine.

**SAMEDI 20 MAI 2006** devant l'entrée de la Ferme Neuve à 13h : Itinéraire historique à travers le vieil Evry. Renseignements à la Mission d'Histoire locale de Grigny au 01 69 02 67 42 ou 58.

### Théâtre Le valet de Don Juan et ses vérités

**SAMEDI 20 MAI À 20H30** Au Centre culturel Sidney-Bechet Place Henri-Barbusse. Après le bon accueil populaire du spectacle «Petite fleur» l'an dernier, l'association Anima récidive cette année par la mise en scène du «Valet de Don Juan» avec la participation des jeunes de la Maison des enfants et de la nature.

Renseignements Anima Tél. 01 69 06 26 67 Port. 06 10 14 91 37.

### Championnat du monde et d'Europe de Kick boxing

**SAMEDI 20 MAI À 17H**, aux Arènes de l'Agora d'Evry. Organisé par l'association Grigny Sport prévention. Une soirée de combats de haut niveau, de spectacle, de concert.

### Palestine en marche, Palestine en péril

**DIMANCHE 21 MAI 2006 À 14 H** au Centre culturel Sidney-Bechet, débats, expositions, actions, collecte financière. Organisé par Grigny solidarité Palestine.

Renseignement au 06 21 97 60 55 ou 06 07 80 91 66.

### Sortie découverte des oiseaux avec la LPO

**DIMANCHE 21 MAI DE 8H30 À 12H**, rendez-vous avec la Ligue pour la protection des oiseaux pour observer les oiseaux des lacs. Prévoir des jumelles, des chaussures et des vêtements de terrain. Inscription auprès des bénévoles de la LPO, au 06 81 41 59 07.

### Théâtre L'Echappée belle

**MARDI 23 MAI À 20H30** au Centre culturel Sidney-Bechet, une pièce écrite et mise en scène par Emmanuelle Lenne du Théâtre du Fil.

Tarifs : 9 euros et réduit 6 euros.

Renseignements au 01 69 43 20 09.

### La Fête des voisins «immeubles en fête»

**MARDI 30 MAI**, les voisins seront en fête à Grigny comme à travers la France. En partenariat avec les conseils de voisinage des animations se préparent dans les quartiers de la Ville.

Un programme est en cours d'élaboration, mais toutes les initiatives favorisant un rapprochement des habitants, seront les bienvenues. De 17h à 19h rendez-vous square Surcouf exposition des vitrines sur le recyclage et la collecte sélective avec des jeux, quizz, lâcher de ballons. Cette initiative sera reconduite le 31 mai, place du Méridien aux mêmes horaires. Pour en savoir plus, vous pouvez joindre l'équipe de médiation des conseils de voisinage, au numéro vert municipal : 0800 441 651 ou à la Ferme Neuve au 01 69 02 45 72.

### Conférence audiovisuelle

**VENDREDI 2 JUIN À 17H**, l'association d'histoire locale l'Orme du Bout organise dans la salle des fêtes rue Gabriel Péri, une conférence audiovisuelle intitulée "Un chemin qui marche : La Seine, une voie fluviale à travers les siècles".

### Kermesse écocitoyennes

**VENDREDI 2 JUIN DE 17H À 19H**, organisée par l'agglomération les Lacs de l'Essonne, au centre Vlamincq. Présentation des vitrines d'exposition sur le recyclage et le tri, ainsi qu'une vidéo sur l'histoire du recyclage des emballages.

### Les rendez-vous de la Bibliothèque

#### L'Heure du conte

Pour les 3 à 6 ans

**MERCREDI 24 MAI À 10H30**, «les bibliothécaires racontent», à la Bibliothèque Victor-Hugo.

**MERCREDI 31 MAI À 10H30**, «les bibliothécaires racontent», à la Bibliothèque Pablo-Picasso.

Pour les 6-12 ans

**LE MERCREDI 24 MAI À 10H30**, à la Bibliothèque Pablo-Picasso, le conteur Manfrei Obin «Comment les poules ont appris à boire.» Et le même conteur à 15h, à la Bibliothèque Victor-Hugo.

Renseignements à la Bibliothèque Victor-Hugo 01 69 45 45 15 ; et à la Bibliothèque Pablo-Picasso 01 69 06 42 57.

### MENUS DU 29 MAI AU 9 JUIN 2006

**Lundi 29 mai** : Jus de pamplemousse (maternel), pomelos rose (primaire), cordon bleu, haricots verts, beurre persillé, carré frais, galette bretonne.  
**Mardi 30** : concombre vinaigrette palette à la diable ou jambon de dinde, macaroni, gouda, flan caramel. **Mercredi 31** : Choux-fleur en salade, rôti de veau, haricots blancs à la tomate, yaourt, fraises. **Jeudi 1<sup>er</sup> juin** : Salade verte, bœuf braisé, semoule de couscous, coulommier, mosaïque de fruits. **Vendredi 2** : Saucisson de volaille/cornichons, quenelles de brochet Nantua, épinards/pommes de terre, fromage blanc, cerises. **Mardi 6** : Melon, lasagnes bolognaises, chanteneige, mosaïque de fruits. **Mercredi 7** : Blanc de poireau vinaigrette, nuggets de volaille, pommes de terre persillées, fromage blanc, pomme. **Jeudi 8** : Carottes râpées, rôti de porc au jus ou rôti de dinde au jus, courgettes niçoises, tomme blanche, éclair au chocolat. **Vendredi 9** : Radis/beurre, marmite de poisson, riz pilaf, Saint nectaire, crème dessert vanille.